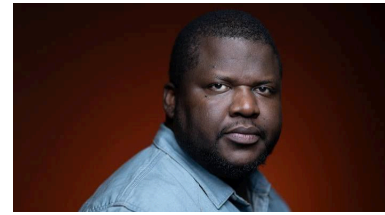


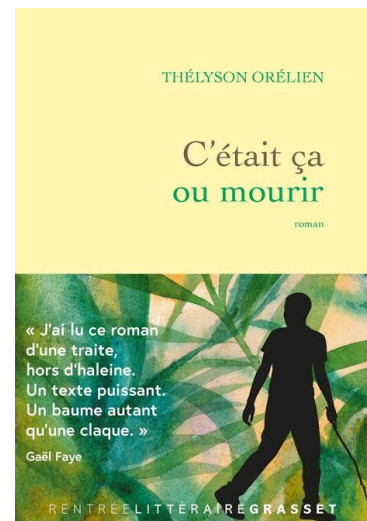
L'affaire Thélyson Orélien



Thélyson Orélien est un écrivain canado-haïtien qui s'est fait connaître grâce à son roman *C'était ça ou mourir*. Ce livre est paru le 10 mars 2026 aux éditions Boréales au Canada et le 19 août 2026 en France. Ce livre a reçu beaucoup d'attention de la part des lecteurs et des critiques dès le début de sa sortie. Cependant, l'auteur s'est retrouvé au centre d'une importante controverse qui a suscité de nombreux débats dans le monde littéraire.

- un écrivain → en författare
- se faire connaître → bli känd
- grâce à → tack vare
- un lecteur → en läsare
- un critique littéraire → en litteraturkritiker
- le monde littéraire → litteraturvärlden
- susciter un débat → väcka en debatt

L'affaire a commencé lorsque certains internautes ont accusé Thélyson Orélien d'avoir utilisé l'intelligence artificielle pour écrire son roman. Selon elles, certains passages du livre présentaient des caractéristiques qui ressemblent à celles de textes produits par des logiciels d'intelligence artificielle. Pour vérifier cette hypothèse, plusieurs outils de détection ont été utilisés. Certains résultats semblaient confirmer les soupçons, tandis que d'autres n'apportaient aucune preuve claire. Cette situation a montré qu'il est souvent difficile de savoir avec certitude si un texte a été rédigé par un être humain ou par une machine.



- l'intelligence artificielle (IA) → artificiell intelligens (AI)
- accuser → anklaga
- un texte → en text
- un logiciel → ett program
- un outil de détection → ett detekteringsverktyg
- vérifier → kontrollera
- une hypothèse → en hypotes
- un résultat → ett resultat
- un soupçon → en misstanke

- un être humain → en människa
- une machine → en maskin

Face à ces accusations, Thélyson Orélien a toujours affirmé qu'il était le véritable auteur de son roman. Il a expliqué qu'il avait commencé à écrire cette œuvre plusieurs années avant l'apparition des outils d'intelligence artificielle actuellement connus du grand public. Selon lui, le livre est le résultat de son travail personnel, de son imagination et de son expérience. Cela n'a pas empêché les lecteurs francophones d'acheter son roman !

- affirmer → hävda
- le véritable auteur → den verkliga författaren
- expliquer → förklara
- commencer → börja
- une œuvre → ett verk
- l'apparition → uppkomsten
- le grand public → allmänheten
- le travail personnel → personligt arbete
- l'imagination → fantasi
- l'expérience → erfarenhet

Alors que la polémique continuait, d'autres informations sont apparues. Des internautes ont découvert que l'écrivain avait déjà repris certains passages d'autres auteurs dans des nouvelles publiées il y a plusieurs années. Ces révélations ont provoqué de nouvelles critiques. Thélyson Orélien a reconnu avoir plagié et s'est excusé. Toutefois, il a continué à nier toute utilisation de l'intelligence artificielle dans la rédaction de son roman.

- apparaître → dyka upp
- un internaute → internetanvändare
- découvrir → upptäcka
- reprendre un passage → återanvända ett stycke
- une révélation → ett avslöjande
- une critique → kritik
- reconnaître une erreur → erkänna ett misstag
- nier → förneka

Cette affaire a eu des conséquences importantes. Certains jurys littéraires et certaines organisations ont décidé de retirer son livre de différentes sélections. Par exemple, le célèbre Prix Goncourt a retiré le livre de sa sélection pour le prix

2026. La réputation de l'auteur a également été affectée par les nombreuses discussions sur les réseaux sociaux et dans les médias. Beaucoup de lecteurs se sont interrogés sur la confiance qu'ils pouvaient accorder aux auteurs et aux maisons d'édition.

- une conséquence → en konsekvens
- un jury littéraire → en litterär jury
- retirer → dra tillbaka
- une sélection → ett urval
- une réputation → ett rykte
- les réseaux sociaux → sociala medier
- les médias → medierna
- s'interroger → fundera
- faire confiance → lita på
- une maison d'édition → ett förlag

Au-delà du cas de Thélyson Orélien, cette affaire soulève plusieurs questions importantes. Aujourd'hui, les progrès de l'intelligence artificielle permettent de produire rapidement des textes de qualité. Il devient donc plus difficile de distinguer le travail d'un écrivain de celui d'une machine. De plus, les outils de détection ne sont pas toujours fiables et peuvent parfois se tromper. Cette situation inquiète les éditeurs, les enseignants et les lecteurs.

- soulever une question → väcka en fråga
- un progrès → ett framsteg
- permettre → tillåta / möjliggöra
- produire → producera
- distinguer → skilja åt
- fiable → tillförlitlig
- se tromper → ha fel
- inquiéter → oroa
- un éditeur → en förläggare
- un enseignant → en lärare

Enfin, cette controverse relance également le débat sur le plagiat et l'originalité. Dans le domaine de la littérature, il est essentiel de respecter le travail des autres auteurs et de créer des œuvres personnelles. Les écrivains doivent être transparents sur leurs méthodes de travail afin de préserver la confiance du public, selon plusieurs critiques littéraires.

- essentiel → viktig
- créer → skapa
- une œuvre personnelle → ett personligt verk
- préserver → bevara
- la confiance → förtroende

Conclusion

L'affaire Thélyson Orélien est devenue un symbole des nouveaux défis rencontrés par le monde littéraire. Entre les accusations d'utilisation de l'intelligence artificielle et les questions liées au plagiat, cette polémique montre que les frontières entre création humaine et technologie sont parfois difficiles à définir. Elle rappelle aussi l'importance de l'honnêteté, de la créativité et du respect de la propriété intellectuelle dans le domaine de l'écriture.

- un défi → en utmaning
- la technologie → teknik
- l'honnêteté → ärlighet
- la propriété intellectuelle → immateriella rättigheter
- le domaine de l'écriture → skrivandets område
- une polémique → en kontrovers
- la création humaine → mänskligt skapande

Questions sur l'article

1. Avez-vous entendu parlé de ce scandale ? Lisez-vous la presse ?
2. Que pensez-vous de l'utilisation de l'IA dans la littérature ?
3. Est-ce que ce type de scandale est arrivé dans votre pays ?
4. Pourriez-vous lire ce livre ? Oui / Non, Pourquoi ?

- À mon avis... → Enligt min åsikt...
- Je pense que... → Jag tycker att...
- Selon l'auteur... → Enligt författaren...
- Cette affaire montre que... → Denna affär visar att...
- Je suis d'accord avec... → Jag håller med...
- Je ne suis pas d'accord avec... → Jag håller inte med...
- Cette question est importante parce que... → Den här frågan är viktig eftersom...
- Il est difficile de savoir si... → Det är svårt att veta om...

Questions sur l'IA

- 1. Que peut-on faire avec l'Intelligence artificielle ?*
- 2. Utilisez-vous souvent l'IA ? Oui / Non. Pourquoi ?*
- 3. Que pensez-vous de l'IA ? Est-ce le progrès selon vous ? Expliquez !*
- 4. Faîtes-vous confiance aux entreprises qui utilisent l'IA ?*
- 5. Pourriez-vous lire un livre écrit par une IA ? Oui / Non, pourquoi ?*
- 6. Pensez-vous que l'IA va remplacer les livres, les manuels scolaires, etc ? Oui / Non, pourquoi ?*